



GUÍA SOBRE LAS ESCUELAS PÚBLICAS

E D I C I Ó N
P R I M A V E R A
2 0 1 7

AGRADECIMIENTOS

GRACIAS

A los líderes escolares por atentamente proporcionar información sobre sus escuelas.

A la Guía para Padres de Familia, por generosamente compartir su dirección, conocimiento y materiales con EnrollNOLA.

A todas las organizaciones comunitarias que ayudaron a distribuir la guía entre las familias.

A Abbey Printing por encargarse del manejo de diseño y la producción de esta guía.

A los padres de familia, abuelos y tutores que con sus valiosos comentarios ayudaron a que la guía sea más eficaz y útil.

La Guía sobre Escuela Pública para Padres de Familia de EnrollNola es publicada por El Distrito Escolar de Recuperación de Luisiana y El Consejo Escolar del Municipio de Orleans. Toda la información que contiene fue verificada con funcionarios escolares y/o reportada directamente por el Departamento de Educación de Luisiana durante los meses de octubre de 2016 y enero de 2017. Es posible que esta información cambie. Se puede reportar errores u omisiones enviando un correo electrónico a oneapp@rsdla.net. Una vez que ya estén verificados, se harán las correcciones en la versión electrónica actualizada que es disponible en el sitio de Internet (www.EnrollNOLA.org).

Copyright 2017 EnrollNOLA

TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	F4
PANORAMA DE LA ESCUELAS PÚBLICAS	
Panorama de la educación pública en Nueva Orleans	F5
MAPA DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS	F6
GRÁFICA DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS	
Un panorama visual de la educación pública en Nueva Orleans ...	F8
CÓMO ENCONTRAR LA ESCUELA ADECUADA	F10
SOLICITUD DE ESCUELA	F11
FECHAS CLAVES	F12
PREGUNTAS CLAVES SOBRE LA INSCRIPCIÓN	F13
CÓMO LEER LAS HOJAS DE PERFIL DE LA ESCUELAS	F15
COMPRIENDIENDO LOS GRÁFICOS	F16
RENDIMIENTO Y RESPONSABILIDAD	F17
INSCRIPCIÓN POR TODA LA CIUDAD Y RENDIMIENTO	F18
ESCUELAS DE SECUNDARIA NO TRADICIONALES	F19
ÍNDICE DE LAS CALIFICACIONES DE LAS ESCUELAS	F20
ÍNDICE DE ESCUELAS DE NOMBRE COMÚN	F22
INFORMACIÓN SOBRE ESCUELAS	
Escuela Primaria (PK-8)	E2-E127
Escuela Secundaria (9-12)	H128-H173
NÚMEROS TELEFÓNICOS IMPORTANTES	A174
GLOSARIO DE TÉRMINOS	A176
NOTAS	A177

INTRODUCCIÓN

La primera edición de la Guía sobre las Escuelas Públicas de EnrollNOLA sigue la tradición de La Guía sobre las Escuelas Públicas de Nueva Orleans para Padres de Familia, que por diez años ha proporcionado información sobre cada escuela pública en Nueva Orleans, y además, ha proporcionado herramientas que son útiles para la evaluación de escuelas y para hacer decisiones informadas sobre la elección de escuelas. Estamos sumamente agradecidos por la Guía sobre Escuelas Públicas de Nueva Orleans para Padres de Familia por la década que han dedicado a este trabajo. Deseamos continuar la tradición de trabajar con organizaciones comunitarias, padres de familia, y educadores para crear herramientas y recursos para ayudar a familias evaluar su elección de escuelas.

En Nueva Orleans, las familias pueden solicitar para asistir cualquier escuela pública en la ciudad. EnrollNolla entiende que el proceso de saber a qué escuelas debe uno solicitar puede ser arrollador. Creamos a esta guía para ayudar a los padres de familia entender mejor el sistema de escuelas públicas de Nueva Orleans y para que encuentren las mejores escuelas posibles para sus hijos. Aunque nos hemos esforzado para asegurar que la información incluida en la Guía sea correcta, les animamos a todas las familias y miembros de la comunidad a llamar y visitar escuelas para ayudar a complementar la información en esta guía con la más actual y avisar a nuestro equipo sobre omisiones y errores potenciales publicados aquí. Encontrará algunas preguntas que puede hacer y aspectos a los que debe estar atento cuando visite una escuela en la página F13.

Esperamos que esta guía le sirva para entender sus opciones de escuelas públicas. Si necesita asistencia adicional, por favor sepa que nuestro equipo está aquí para ayudarle. La información de contacto para los Centros de Recursos para la Familia de EnrollNOLA está disponible en la página F11.

Quý phụ-huynh có cần biết thêm chi tiết bằng tiếng Việt không?

Ban Phục-hồi Khu Học Chánh (RSD) và ban Quản Lý Trường học quận Orleans (OPSB) có nhân viên nói tiếng Việt làm việc với những gia đình người Việt. Xin quý-vị gọi ban RSD ở số 877-343-4773 để được giúp đỡ bằng tiếng Việt.

LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE NUEVA ORLEANS

En Nueva Orleans la mayoría de escuelas son escuelas públicas chárter. Las escuelas públicas chárter son escuelas públicas que son gobernadas por juntas escolares autónomas sin ánimo de lucro. Como todas las escuelas públicas, las escuelas chárter deben ser gratuitas y deben servir a todos sus estudiantes asignados. La mayoría de escuelas chárter están abiertas a cualquier alumno de la parroquia de Orleans, pero algunas pueden tener algunos criterios selectivos como una evaluación de idioma extranjero. En cada página de escuela en este libro, la sección de “requisitos” explica cómo se acepta e inscribe a los estudiantes.

Cada escuela tiene un “autorizador” que es la entidad que ha dado la autorización para que una escuela opere, y está encargado de exigir las responsabilidades que tienen las escuelas de mantener las normas y servir a las familias bien y justamente. El consejo estatal de educación primaria y secundaria (BESE) autoriza a las escuelas en el distrito escolar de recuperación (RSD), mientras que el consejo escolar del municipio de Orleans (OPSB) autoriza a las escuelas en el distrito administrativo del consejo escolar del municipio de Orleans.

Las escuelas chárter deben mostrar aumentos marcados o rendimientos académicos consistentemente aceptables, cuales son medidos por las calificaciones que sacan alumnos en exámenes, para mantenerse en operación. Apenas que el contrato de una escuela chárter se caduca, BESE o OPSB determina si se reanuda el contrato de la escuela mediante los rendimientos. Las escuelas deben producir un nivel aceptable de rendimientos para continuar a tener el privilegio de servir a familias y mantener un sistema escolar de calidad alta.

CONSEJO ESCOLAR DEL MUNICIPIO DE ORLEANS

El distrito escolar del consejo escolar del municipio de Orleans (OPSB) es el sistema local de la escuela pública. El distrito escolar de OPSB está gobernado por un consejo de siete miembros elegidos.

OFICINA CENTRAL:.....3520 Gen. DeGaulle Dr., Suite 5055/ New Orleans, LA 70114
 NÚMERO TELEFÓNICO PRINCIPAL:..... (504)304-3520
 SITIO WEB:.....www.opsb.us
 SUPERINTENDENTE:.....Dr. Henderson Lewis

DISTRITO ESCOLAR DE RECUPERACIÓN (RECOVERY SCHOOL DISTRICT)

El Distrito Escolar de Recuperación (RSD) fue creado en el 2003 por el estado para tomar control de las escuelas de bajo rendimiento. El RSD está gobernado por El Consejo Estatal de Educación Primaria y Secundaria (Board of Elementary and Secondary Education, BESE).

OFICINA CENTRAL:.....1615 Poydras St., Suite 400 / New Orleans, LA 70112
 NÚMERO TELEFÓNICO PRINCIPAL:.....(504) 373-6200
 SITIO WEB:.....www.rsd.la.gov
 SUPERINTENDENTE:.....Patrick Dobard

PROGRAMAS DE BECA DE Luisiana

El programa de beca de Luisiana ofrece becas para estudiantes elegibles para asistir a escuela particular subvencionada. Para ser elegible las familias deben tener un ingreso que no exceda el 250% de la línea de pobreza federal, y debe estar entrando a kínder o inscrito en una escuela calificación de C, D, F, o T. Para más información visite EnrollNOLA.org.

1

2

3

4

5

New Orleans Public Schools

A

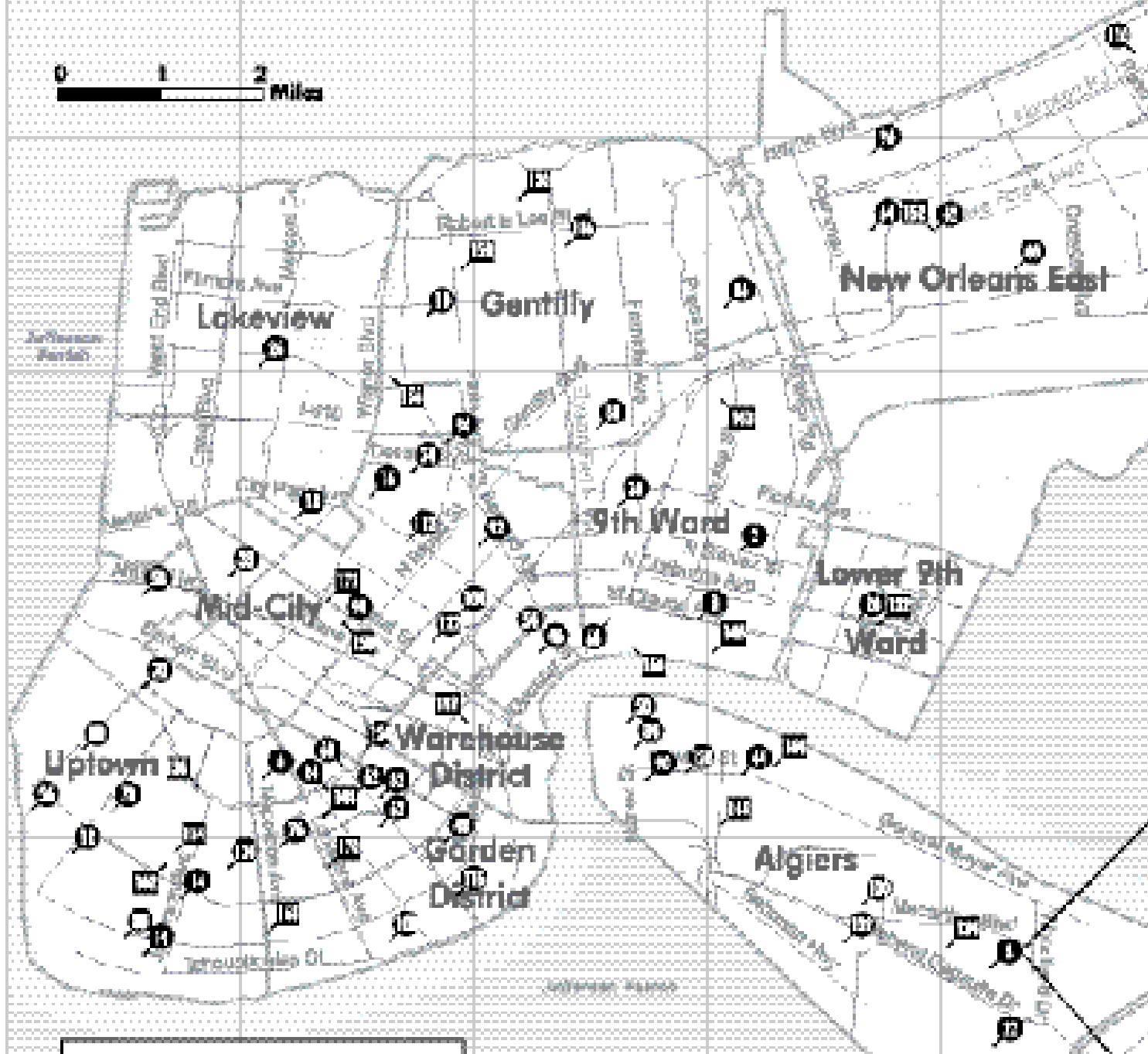


B

C

D

E




TIP: Use the map above to find schools near your home. Use this map on each school page to pinpoint the school's location.

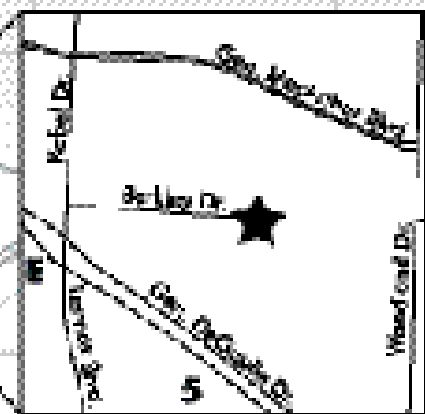
TIP: The letter/number identifies which grid the school is located in on the map above. The school is marked by its page number in the guide. For example, Alice Burke is in grid "E5" (Row E, Column 5), and can be found on page E4.

6 7



TIP: The pin shape for each school tells you which type of school it is. Round pins are elementary schools and square pins are high schools.

 **Elementary Schools**
 **High Schools**



Key to Map of New Orleans Public Schools

The number on the left of each school name is the page number of the school's profile. The letter/number on the right of each school name is the grid location of the school. Use the tips to locate each school on the map.

Elementary School (K-5)

E2	Acfl Academy of New Orleans.....	Q1
E8	Aliza Berry Elementary School.....	E5
E5	Andrew R. Weiss Charter School.....	D8
E3	ARISE Academy.....	24
E18	Arthur John Center School.....	D8
E12	Audition Charter School.....	E3
E14	Benjamin Franklin Elementary National Science School.....	H, E8
E14	Bridalage Academy.....	Q1
E18	Cypress Academy.....	Q1
E28	Criteria Learning Jr. Center School for Science and Technology.....	24
E32	Daiguid D. Garberson Academy of Global Studies.....	E5
E24	Edgar F. Berry Elementary School.....	D8
E26	Ethelwyn Charter School.....	D8
E28	Estimote Charter School at Sarah T. Ross.....	D8
E28	Estimote Charter School (2) Sherwood Forest.....	D5
E32	Estimote Charter School (2) Village de L'Est.....	H7
E24	Evon Academy.....	H5
E26	ESCORE Academy.....	Q3
E28	Esperanza Charter School.....	Q1
E28	Francis L. Williams Charter School.....	D5
E22	Frederick Preparatory Charter School.....	D8
E24	Francis Xavier Charter School.....	D8
E26	Francis A. Pizarro Community School.....	D8
E28	International School of Louisiana- Greys Drive.....	E3
E24	International School of Louisiana- Olive.....	28
E22	James M. Stapleton Charter School.....	D8
E24	Joseph Long Elementary.....	28
E26	WPP Bayou Primary.....	24
E28	WPP Bayou Colosseum Prep.....	Q3
E28	WPP Central City Primary.....	28
E22	WPP Central City Academy.....	28
E24	WPP East Community Primary.....	24
E24	WPP McDonough 12 School for the Creative Arts.....	D5
E28	WPP New Orleans Leadership Program Academy.....	28
E28	LaSalle Academy Charter School of New Orleans.....	D8
E22	Lake Forest Elementary Charter School.....	H5
E24	Landscape High Academy.....	Q2
E26	Lamarca B. Cooper College/Prep - a focus on the Arts & Technology.....	E9
E28	Lusher Charter School.....	D8
E24	Lynn Perreault on Le Morneville Dr-Home.....	F7, D8
E22	Madeline Jackson Elementary School.....	D8
E24	Maria Salinas Charter School Academy of Creative Arts and Sciences.....	D8
E26	May Dear (2) Hill Accelerated Academy.....	24
E28	May McNeil Jackson Elementary.....	Q3
E28	McDonough 22 Liberty Charter School.....	D8

E22	McDonough 12 Elementary Charter School.....	Q3
E24	Model H. Wilson Charter School.....	Q2
E26	Michael Jackson Charter School.....	H7
E28	Monte A. Off Community School.....	D2
E22	Multi-Media Institute for Whole Child Learning.....	24
E22	Paul Haines Charter School.....	H7
E28	Phillips Elementary Community School.....	D2
E28	Plato R. Caplan Charter School at Terry Alexander Elementary.....	D2
E28	St. PEP Calvary Arts Academy.....	E3
E12	St. PEP Calvary F. Jones Elementary.....	H5
E12	St. PEP McDonough City Park Academy.....	Q3
E18	St. PEP Schenck Elementary.....	D2
E15	St. PEP St. John Academy.....	E3
E15	Robert Beau-Michel Charter School.....	H6
E22	St. Rose I. Green Charter School.....	E3
E22	St. Rose Preparatory Academy.....	D8
E24	Sylvain Williams College/Prep Elementary School.....	H7
E26	William J. Parker Accelerated Academy.....	D8

High School (9-12)

H 28	Alvarado Jr. Academy.....	D8
H 20	Bayou Bienvenue High School.....	Q3
H 22	Dr. Martin Luther King Jr. Charter School for Science and Technology.....	D4
H 24	Edna Ross High School.....	E3
H 26	Estimote Charter School at Sarah T. Ross.....	D8
H 28	Francis Xavier Secondary School.....	D8
H 40	SNL Canine High School.....	H6
H 42	International High School of New Orleans.....	H7
H 44	ISPP Bayou St. Vincent.....	D2
H 46	ISPP McDonough High School.....	H4
H 48	L. E. Leedy-D. P. Parker College and Career Preparatory High School.....	H7
H 20	Lakeview West Academy College High School.....	D2
H 22	Landscape Collegiate Academy.....	D4
H 24	Lusher Charter School.....	H1
H 26	McDonough 25 College Preparatory High School.....	D2
H 28	Monte A. Off Community School.....	D2
H 40	New Orleans Center for Creative Arts.....	D2
H 42	New Orleans Charter Science and Mathematics High School.....	E3
H 44	New Orleans Military/Weather Academy.....	D4
H 46	Palmetto School.....	H3
H 48	Sophie B. Wright Charter School.....	E3
H 20	Volker L. Cohen College Prep High School.....	E3
H 22	Walter Foster High School.....	Q3

TABLA DE ESCUELAS PÚBLICAS

Board of Elementary and

Orleans Parish School Board (OPSB) Public Schools

OPSB-Operated Schools

Benjamin Franklin Elementary (PK-5)
 Eleanor Millam Secondary (7-12)
 Mahalia Jackson Elementary (PK-5)
 May DeBourne Elementary (PK-5)
 McDonough St Prep (9-12)

OPSB Charters

Alma Hart Elementary (PK-5)
 Andrew H. Wilson Charter (PK-5)
 Audubon Charter (PK-5)
 Ben Franklin High (9-12)
 Biologie Academy (K-5)
 Cypress Academy (K-5)
 Dr. Martin Luther King, Jr. Charter (PK-12)
 Edna Rue High (9-12)
 Edward Hynes Charter (PK-5)
 Elan Academy (K-5)
 ENCOPE Academy (PK-5)
 Mary Gore Ogden Accelerated Academy (K-5)
 Einstein Charter @ Silverwood Forest (PK-5)
 Einstein Charter @ Village De L'Est (PK-5)
 Einstein Charter @ Sarah T. Reed (9-12)
 Foundation Prep (K-5)
 Homer A. Plessy Community (PK-5)
 KIPP Riverparade (K-5)
 Lake Area New Tech Early College High (9-12)
 Lake Forest Elementary (PK-5)
 Luther Charter School (K-5)
 New Orleans Charter Science & Mathematics High (9-12)
 Pierre A. Caplan at Avery Alexander Charter (PK-5)
 Robert Robert Charter (PK-5)
 Rooted (K)
 Walter Watson High (9-12)

Independent BSEB Charter Schools

International School of Louisiana (K-5)
 International High School of New Orleans (9-12)
 Lycee Francaise de la Nouvelle Orleans (PK-5)
 New Orleans Military/Maritime Academy (9-12)
 Noble Woods (K-5)

Independent State School

New Orleans Center for Creative Arts (9-12)
 NOCCA is governed by an independent board
 appointed to the Governor

Charters shown are for the
 2017-2018 school year.

Secondary Education (BESE)

Louisiana Department of Education (LDE) Recovery School District (RSD)

RSD Charter Schools

Abbeville 3rd Academy (3-12)	L.B. Lantry - G. Percy Walker College and Career Prep High (9-12)
AAU Academy of New Orleans (K-8)	Livingston Collegiate Academy (9-12)
ARISE Academy (PK-8)	Maria Salzman Charter (PK-8)
Arthur Ashe Charter (K-8)	McDonough 30 Literacy Academy (PK-8)
Daight G. Eisenhower Elementary (PK-8)	McDonough 40 Elementary (PK-8)
Edgar F. Harney Elementary (K-8)	Modest H. Meier (PK-8)
Espanola Charter (K-8)	Miriam Osborne Elementary (PK-8)
Fannie C. Williams Charter (PK-8)	Monte Jeff Community (PK-8)
G.W. Carver Collegiate Academy (9-12)	Paul B. Hebert Charter (PK-8)
G.W. Carver Preparatory Academy (9-12)	Pella Wheatley Community (PK-8) (Janetly Olsert)
Harriet Tubman Charter (K-8)	ReNEW Cultural Arts Academy (PK-8)
James M. Boggs Charter (PK-8)	ReNEW Douma T. Aulin Elementary (PK-8)
Joseph A. Gray Elementary (PK-8)	ReNEW Metairie City Park Academy (PK-8)
KIPP Bellevue (K-8)	ReNEW Schauburg Elementary (PK-8)
KIPP Central City (K-8)	ReNEW Sorbonne Academy (PK-8)
KIPP East Community (K-8)	Samuel J. Green Charter (K-8)
KIPP McDonough 18 (K-8)	Steph B. Wright Charter (9-12)
KIPP Leadership (K-8)	Success Preparatory Academy (K-8)
Lafayette Academy New Orleans (PK-8)	Systeme Williams College Prep-Elementary (PK-8)
Langston Hughes Academy (PK-8)	Walter L. Carter College Prep High (9-12)
Louisiana Academies of New Orleans (K-8)	William J. Foster Accelerated Academy (PK-8)
Lawrence G. Corder College Prep (PK-8)	

CÓMO ENCONTRAR LA ESCUELA ADECUADA

Encontrar una escuela que se adapte puede sentirse intimidatorio. EnrollNOLA está aquí para ayudar a las familias con el proceso de aplicar a las escuelas que son adecuadas para su familia. Comience siguiendo esta guía de 5 pasos!

1) *Empiece con las PASIONES Y los TALENTOS de su hijo*

Piense en lo que su hijo disfruta más de la escuela. ¿Es un tema académico, un deporte, o una actividad extracurricular? Piense en cómo una escuela puede tener éxito en proveer eso para su hijo.

2) *Sea PRÁCTICO*

Las pasiones de su hijo son importantes, pero también lo es una escuela que se ajuste a la rutina de su familia y programa. Por ejemplo, ¿es importante que la escuela de su hijo esté cerca de su hogar o lugar de trabajo? Factores como éste pueden ayudarle a reducir sus opciones escolares.

3) *Encuentra ESCUELAS ADECUADAS*

Comience a investigar las opciones de su escuela para encontrar escuelas que se adapten a las necesidades de su familia. La Guía Escolar de EnrollNOLA o EnrollNOLA.org son buenos sitios para empezar a explorar.

4) *VISITE EN PERSONA*

La mejor manera de ver cómo funciona una escuela es visitar y hablar con líderes, maestros, y familias actualmente asignadas ahí. Muchas escuelas proveen información por medio de jornadas de puertas abiertas durante todo el año. Póngase en contacto con sus escuelas preferidas para ver cuando puede visitar y aprender más.

5) *Haga su LISTA*

Una vez que ya se ha preguntado sobre lo que busca en una escuela, ha investigado sus opciones, y ha visitado las escuelas que le interesan, reduzca su lista de opciones a las escuelas que satisfacen sus necesidades.

¡Finalmente, usted está listo para solicitar! Los procedimientos de solicitud y los plazos pueden variar de una escuela a otra. La mayoría de las escuelas participan en OneApp, mientras que algunas escuelas pueden seguir un procedimiento de solicitud diferente. Para obtener más información sobre los procesos de aplicación, consulte la página 11. Para obtener más información sobre las ofertas escolares, los programas, y el rendimiento, consulte las páginas del perfil de la escuela en este guía. Los perfiles escolares proporcionan información detallada sobre todas las escuelas públicas en Nueva Orleans.

Si necesita ayuda para solicitar a la escuela pública, o para entender sus opciones escolares, llame a nuestros Centros de Recursos Familiares al (877) 343-4773, o envíe un correo electrónico a nuestro equipo a OneApp@rsdla.net.

CÓMO SOLICITAR A LA ESCUELA

OTRAS ESCUELAS PÚBLICAS



La mayoría de las escuelas públicas en Nueva Orleans son parte de un proceso de inscripción centralizado llamado el OneApp. El proceso de OneApp permite que familias soliciten a hasta 8 escuelas en una sola solicitud, y de ahí empareja a los estudiantes con una de las escuelas que prefiere, tomando en cuenta a las preferencias de la familia, las prioridades de matriculación de las escuelas, y la cantidad de cupos disponibles.

- Mas del 90% de escuelas públicas participan en el OneApp. Vea todas las escuelas públicas en EnrollNOLA.org.
- La fecha limite para las solicitudes de OneApp es el 24 de febrero del 2017 para la mayoría de las escuelas que participan en este proceso.
- Las escuelas que tienen requisitos de inscripción tienen una fecha límite más temprana para las solicitudes, cual es el 16 de diciembre del 2016, para que puedan evaluar a los solicitantes antes de la fecha límite estándar.
- Se asigna a los estudiantes a una escuela listada en su solicitud a través de una lotería. Se ejecutan las asignaciones tomando en cuenta a las preferencias de la familia, las prioridades de matriculación de las escuelas, y la cantidad de cupos disponibles.

Entregue su solicitud de OneApp en línea en EnrollNOLA.org. Las familias que necesitan asistencia completando su OneApp deberían llamar a uno de los centros de recursos para la familia de EnrollNOLA al (877) 343-4773, o visitar una de nuestras tres localizaciones:

Uptown

(La parte alta de la ciudad)

Lawrence D. Crocker Elementary
2300 General Taylor St., 70115

Westbank

(En la Ribera Occidental)

OPSB Central Office
3520 General DeGaulle Dr., Suite 1101, 70114

New Orleans East

(En el Este de Nueva Orleans)

Livingston Collegiate Academy
7301 Dwyer Rd., 70126

OTRAS ESCUELAS PÚBLICAS

Algunas escuelas públicas no participan en el OneApp. Muchas de ellas utilizan una solicitud compartida a través de la Gran Colaborativa de Nueva Orleans de Escuelas Charter (GNOCCS), mientras que algunas utilizan su propia solicitud. Cada escuela utiliza su propio criterio y procedimientos para determinar cuáles solicitantes serán matriculados.

El proceso de solicitud de GNOCCS:

- Se debe entregar antes del 14 de Enero del 2017 directamente a cada de las escuelas preferidas de la familia.
- Cada escuela tiene su propia lotería para determinar cuáles son los solicitantes aceptados.
- Escuelas que sí participan: Audubon Escuela Charter, Edward Hynes Escuela Charter, Lusher Escuela Charter, Robot Moton Escuela Charter, y Secundaria Benjamin Franklin
- Las escuelas que no participan incluyen a Lake Forest Escuela Charter y NOCCA.

ESCUELAS DE BECA

Las escuelas privadas en Nueva Orleans que son parte del Programa Becario de Luisiana también participan en el OneApp.

- Las escuelas privadas participantes están listadas en el OneApp
- Las familias elegibles pueden elegir a escuelas públicas y privadas que están participando entre sus preferencias
- Para más información sobre el Programa Becario de Luisiana visite EnrollNOLA.org

Nota: Para ser elegibles para una beca los estudiantes deben venir de una familia cuyo ingreso no supera al 250% de los lineamientos federales de pobreza. Además, el estudiante debe estar entrando a kinder o actualmente inscrito en una escuela pública con promedio de C, D, F, o T. Las familias deben traer documentación financiera (listada en línea en EnrollNOLA.org) a un Centro de Recursos para la Familia o a una escuela privada participante para confirmar su elegibilidad.

FECHAS CLAVES DEL 2017

A través del OneApp más del 90% de escuelas públicas siguen la cronología de la solicitud singular; varias de otras siguen a la cronología de la Colaborativa de Nueva Orleans de Escuelas Charter (GNOCCS). Para más información revise el perfil de las escuelas que prefiere.

ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL
<p>ENERO Se debe entregar las solicitudes de algunas escuelas no-OneApp</p> <p>13 DE ENERO Se debe entregar las solicitudes de GNOCCS</p>	<p>4 DE FEBRERO Escuelas de la Liga Urbana Expo en el Superdome</p> <p>24 DE FEBRERO Fecha límite para la Ronda Principal de Solicitudes OneApp</p>		<p>SEMANA DEL 10 DE ABRIL Notificación de asignaciones de la Ronda Principal del OneApp</p> <p>SEMANA DEL 10 DE ABRIL Notificación de asignaciones del GNOCCS</p> <p>17 DE ABRIL Se da comienzo a la segunda ronda del OneApp</p>
MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO
<p>8 DE MAYO La fecha límite temprana para la 2da Ronda del OneApp (escuelas selectivas)</p> <p>15 DE MAYO Fecha límite para la aceptación de puesto para la Ronda Principal del OneApp</p> <p>26 DE MAYO Fecha límite estándar para la 2da Ronda del OneApp</p>	<p>30 DE JUNIO Notificación de asignaciones de la 2da Ronda del OneApp</p>	<p>10 DE JULIO Se da comienzo a la Matrícula Tardía para los grados 9-12</p> <p>12 DE JULIO Se da comienzo a la Matrícula Tardía para los grados K-8</p>	
Traiga los documentos necesarios a las escuelas para completar la matriculación			
El comienzo del año escolar (las fechas del comienzo de las escuelas son variadas)			
SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
	<p>1 DE OCTUBRE Se termina la Matricula Tardia</p> <p>10 DE OCTUBRE Se da comienzo a la solicitud de GNOCCS</p>	<p>SEMANA DEL 1 DE NOVIEMBRE Se da comienzo a la Ronda Principal del OneApp</p>	<p>16 DE DICIEMBRE Fecha límite temprana del OneApp (escuelas selectivas)</p>
Asistir las jornadas de puertas abiertas y los tours de las escuelas			

Cada escuela requiere que las familias proporcionen documentación para poder matricularse. Una escuela pública no puede rechazarle por no presentar documentos que no son requeridos para la matriculación. Los documentos requeridos para la matriculación de grados K a 12 incluyen un comprobante de domicilio en parroquia de Orleans* (comprobante de renta, factura de electricidad, etc.), prueba de identificación** (certificado de nacimiento del estudiante, licencia de conducir del padre de familia/tutor), y un registro de inmunizaciones. Si su hijo tiene un Plan de Programa Individualizado para el Aprendizaje (Individualized Education Program o IEP) o un Plan 504, estos documentos pueden ayudar a que la escuela nueva de su hijo comprenda cuáles son sus necesidades.

*Escuelas Chárter del Tipo 2 aceptan a estudiantes que residen en cualquier parroquia de Luisiana. Para más información revise los detalles de la solicitud escolar.

**Las escuelas no tienen derecho a requerir una tarjeta de seguro social.

PREGUNTAS CLAVES SOBRE LA MATRICULACIÓN

¿TODOS MIS NIÑOS PODRÁN ASISTIR A LA MISMA ESCUELA?

La mayoría de escuelas dan prioridad de matriculación a los hermanos, pero esto no significa que es una garantía de matriculación

En cuanto las escuelas de OneApp, si un estudiante solicita a una escuela que su hermano(a) está asistiendo actualmente, el estudiante recibirá prioridad en la lotería. Para que la prioridad de hermanos sea aplicable, el hermano(a) debe estar inscrito en la escuela para el año escolar que viene. Esto significa que, por ejemplo, un hermano(a) de un estudiante que está por graduarse al fin del año escolar actual no recibirá prioridad de hermanos para la escuela de su hermano(a) mayor.

OneApp además intenta asignar a familias junto con otras que han elegido las mismas opciones en el mismo orden. Esto se llama "Enlace de Familia" ("Family Link"). Esto es diferente a la prioridad de hermanos porque en este caso los solicitantes no reciben prioridad. Sino que se intenta asignar a todos los estudiantes juntos en la misma escuela, en vez de dividirlos para asignarles individualmente en escuelas que seleccionaron en los primeros rangos de la solicitud.

En cuanto a escuelas no-OneApp, cada escuela determina su política de fraternidad. La mayoría de escuelas dan prioridad de hermanos pero usted debería consultar a las escuelas individuales por los detalles. El "Family Link" no se aplica a escuelas no-OneApp.

¿CÓMO SE CONSIDERA A MI DIRECCIÓN EN CUANTO LA MATRICULACIÓN ESCOLAR?

En general, las escuelas públicas en Nueva Orleans no matriculan al estudiante mediante la dirección de su casa. Sino que la mayoría de escuelas permiten que estudiantes de todas partes de la ciudad soliciten a ellas independientemente de su dirección residencial. Varias escuelas priorizar la matriculación de solicitantes que viven cerca de ellas.

Para la mayoría de escuelas de OneApp, los solicitantes que viven en la zona geográfica de la escuela reciben prioridad para la mitad de los cupos disponibles. La mayoría de escuelas de secundaria (9 a 12) no ofrecen prioridad geográfica. Para averiguar cual es la zona geográfica en la que vive, visite www.EnrollNOLA.org.

Para las escuelas no-OneApp, cada escuela que participa determina su política geográfica. Varias escuelas dan prioridad para algunos o todos de los cupos disponibles a niños que viven cerca de la escuela.

¿QUE PASA SI MI HIJO O HIJA TIENE QUE REPETIR UN GRADO?

El Plan de Progresión del Alumno o las directrices promocionales de la escuela determinan si un estudiante califica para seguir al próximo grado o no. Las familias deben contactar a su escuela deseada y/o a su escuela actual para más información sobre la promoción y la retención.

Aunque una familia ha solicitado para cambiar de escuelas, ha recibido una asignación, y después averigua que su hijo ha sido retenido, el estudiante todavía tendrá que repetir el grado. Esto puede resultar en un cambio de la asignación de nueva escuela para el estudiante. Por ejemplo, si un estudiante de 8vo grado solicita al 9o grado y es retenido un año, el estudiante tendrá que regresar a una escuela de K-8 con cupos disponibles.

¿CÓMO SE TOMA EN CONSIDERACIÓN A LOS ESTUDIANTES CON NECESIDADES ESPECIALES?

Si su hijo tiene una discapacidad física o de aprendizaje (también llamada una "excepcionalidad"), usted y su hijo tienen derechos y protecciones bajo la ley federal y estatal. Varios de estos derechos están explicados por tres leyes federales, la ley de educación para individuos con discapacidades (Individuals with Disabilities Educational Act o IDEA), la sección 504 de la ley de rehabilitación del 1973, y la ley para americanos con discapacidades (Americans with Disabilities Act o ADA). **Ninguna escuela pública puede rechazar a su hijo o hija por tener una discapacidad física, de aprendizaje, o de comportamiento. Es más, las escuelas deben proporcionar las acomodaciones necesarias o los ajustamientos necesarios para educar a su hijo o hija.**

MÁS PREGUNTAS

El distrito escolar de recuperación no considera a la discapacidad del estudiante cuando lo asigna a una escuela. Los estudiantes con discapacidades y los que están aprendiendo inglés pueden solicitar y ser asignados a cualquier escuela a la que sean elegibles para asistir.

El consejo escolar del municipio de Orleans se reserva el derecho a asignar a un estudiante discapacitado a una escuela aparte de las escuelas elegidas por el padre de familia / tutor. La asignación de escuela tomará en cuenta la elección del padre de familia y será consistente con los derechos del padre de familia y del niño bajo la ley federal y estatal correspondiente y las regulaciones pertinentes a los estudiantes discapacitados, además de ser consistente con los derechos del OPSB y las regulaciones bajo estos mandatos legales.

El departamento de educación de Luisiana no considera a la discapacidad del estudiante cuando lo asigna a escuelas públicas. Algunas escuelas privadas pueden ofrecer servicios adicionales de educación para los estudiantes discapacitados, pero todas las escuelas deben matricular a todos los estudiantes que han recibido becas, independientemente de la discapacidad.

No todas las escuelas privadas ofrecen servicios de educación especial. Por favor contacte a la(s) escuela(s) que escoja antes de elegirla en la solicitud de su hijo para asegurarse de que sea capaz de cumplir con las necesidades de su hijo.

¿A CUÁNTAS ESCUELAS DEBERÍA SOLICITAR?

La cantidad de escuelas a las que debería solicitar depende de las circunstancias de su familia. Siempre solicite durante la Ronda Principal a las escuelas de OneApp. Hay una cantidad más alta de cupos disponibles durante esta ronda. Asegúrese de investigar sus opciones de escuelas y elegir todas las que cree que pueden cumplir con las necesidades de su hijo.

Aquí tiene tres escenarios comunes que tal vez puedan ayudarle a determinar a cuántas escuelas debería solicitar:

NUEVO ESTUDIANTE:

Un nuevo estudiante es aquel que no está actualmente matriculado en una escuela pública o que aún no tiene un cupo en una escuela para el próximo año.

Por ejemplo, un estudiante que está entrando al kinder o al 9o grado.

¿A cuántas escuelas debería yo solicitar?

Solicite a varias escuelas para aumentar la posibilidad de ser asignado(a) a una escuela que prefiere. Recomendamos que elija 8 escuelas en su OneApp si no tiene una escuela para el siguiente año escolar.

Acuérdese que si elige más opciones en su OneApp, esto no va a reducir sus posibilidades de ser asignado a una de sus escuelas preferidas.

ESTUDIANTE ACTUAL:

Un estudiante actual es un estudiante que ya está matriculado en una escuela pública y podría continuar asistiendo a esa escuela.

Por ejemplo, un estudiante de 1er grado que seguirá al 2do grado en una escuela de k a 8.

A cuántas escuelas debería solicitar?

Solicite SOLAMENTE a las escuelas que prefiere en vez de la escuela actual de su hijo.

Si su hijo ha estado asistiendo a una escuela que participa en el OneApp y es asignado a una escuela diferente que está listada en su solicitud de OneApp, el/ella perderá su puesto en la escuela que está asistiendo.

UNA FAMILIA QUE ESTÁ CONSIDERANDO LAS ESCUELAS PRIVADAS:

Las familias que están considerando matricularse en una escuela privada, quienes tal vez estén interesadas en algunas escuelas públicas

Por ejemplo, una familia que tiene solo 1a o 2 escuelas públicas elegidas, pero quizás se matriculará en una escuela privada en última instancia.

A cuántas escuelas debería solicitar?

Debería solicitar solamente a las escuelas públicas que realmente le interesan asistir.

Acuérdese que si elige más opciones en su OneApp, esto no va a reducir sus posibilidades de ser asignado a una de sus escuelas preferidas. Así que elija a todas las escuelas que le interesa asistir en orden de preferencia.

CÓMO LEER UNA HOJA INFORMATIVA SOBRE UNA ESCUELA

EL LADO IZQUIERDO DE LA PÁGINA

Información sobre la ubicación, la misión, los programas, las admisiones y más sobre la escuela para el año siguiente.

EL LADO DERECHO DE LA PÁGINA

Información sobre los rendimientos académicos de la escuela y otras mediciones de los últimos dos años académicos.

La información de contacto y del liderazgo de la escuela

Accesibilidad en silla de ruedas

Revise las páginas F16 y F17 para información para comprender los datos que están incluidos al lado derecho del perfil de cada escuela.

Los servicios, las admisiones, y la misión de la escuela

Tipos de apoyo de lenguaje por escrito y en forma oral que proporciona la escuela

Los extracurriculares y los detalles adicionales

AKILI ACADEMY OF NEW ORLEANS

111 North Galvez St., New Orleans, LA 70117
 PHONE: (504) 356-4172 / FAX: (504) 356-4176 / WEBSITE: www.akiliacademy.org
 PRINCIPAL: Nelson Looze
 SCHOOL DISTRICT / AUTHORIZER: Recovery School District
 BOARD / CHARTER ORGANIZATION: Crescent City Schools / Board Chair: Jean Paul Hyatt

MISSION AND KEY INFO

Akili Academy of New Orleans prepares scholars to excel in rigorous high schools, to succeed in college, and to strengthen their community-oriented character.

GRADES SERVED: PK - 8th

APPLICATIONS DUE: Friday, February 24, 2017 ([more info](#))

APPLICATION PROCESS: Follows OneApp process - eligible applicants submitted to schools based on parent preferences and available spaces | Full eligibility and priority information published on [EsoNoOLA.org](#)

REQUIREMENTS: Open enrollment, no academic entrance requirements

TRANSPORTATION: Yellow bus - for all students

STUDENT SUPPORT SERVICES: ESL services provided as needed

LANGUAGE SUPPORT: Documents translated upon request into Spanish | Interpretation available by phone in Spanish

SPECIAL EDUCATION MODEL: Services provided in regular education classroom (instructed) and in pull out resource setting based on student needs; gifted and talented services offered

BENEFICIARY APPROACH: Positive rewards system (PBS) based on high expectations for students and strong teacher-student relationships

SCHOOL FEATURES AND PROGRAMS

SCHOOL HOURS: 8:30 AM-4:30 PM

EXTENDED SCHOOL YEAR: X Extended day

WORLD LANGUAGE: X Spanish instruction grades 6-8

BEFORE/AFTER CARE: N/A

WEEKEND CLASSES: N/A

TUTORING SERVICES: X RTI during school day

UNIFORMS: X Average cost: \$40 - \$49

STUDENT ORG.: X Student council in grades 6-8

PARENT ORG.: X Parent Organization meets the 1st Thursday of every month and helps plan school and community events.

SCHOOL PROGRAMS/FEATURES: College-prep, daily academic interventions, enrichment programs, athletics program, dujour.

EXTRACURRICULAR/INTELSCHOOL ACTIVITIES: Enrichment program includes: visual, dramatic, and performing arts as well as drumline, student council and team sports, and one-to-one differentiated instruction during personalized learning lab during regular school day

TEAM SPORTS: Baseball, basketball, cheerleading, football, track & field, soccer, step team, volleyball

AKILI | METRICS OF PERFORMANCE

Class Size & Student-Teacher Ratio 2015-16

These tables show how large the class sizes are at a school, and how many teachers there are per student, on average. See page 16 for more information.

Class Size	% classes at Akili	Student-Teacher Ratio
1-20 students	30%	12 students per 1 teacher
21-25 students	53%	
27-33 students	16%	
34+ students	2%	

Teacher Demographics 2015-16

These tables show information about the race and years of experience of the school's teachers.

Race	Akili	Experience	Akili
Black	42%	1 to 3 years	62%
White	58%	4 to 6 years	27%
Hispanic	0%	7 to 10 years	0%
Other	0%	11+ years	11%

School Performance Score

The SPS is calculated each year based on how students perform on certain standardized tests. See page 17 for more information.

Akili School Performance Scores

Year	Score	Grade
2014-15	80.0	C
2015-16	67.0	C
2016-17	62.2	D

State Avg: 89.3

Spring 2015 PARCC Test Results: Grades 3 - 8

This graph shows students' overall performance on the Partnership for Assessment of Readiness for College and Career (PARCC) test at this school. PARCC measures skills in English language arts (ELA) and math. This graph reflects the combined performance in all grade levels. In 2015 the PARCC test replaced the LEAP and ILEAP tests in ELA and math.

Subject	Unsat.	App. Basic	Basic	Mastery	Adv.
2014-15 ELA	12%	24%	29%	20%	15%
2015-16 ELA	12%	28%	31%	27%	2%
2014-15 Math	11%	24%	32%	16%	17%
2015-16 Math	14%	35%	29%	20%	4%

Student Stability

This graph shows the percent of current students who chose to re-enroll the following school year. Students who move on to a grade not offered by this school are not included.

Year	All students	Special needs students
2015-16	85%	95%
2016-17	82%	80%

Student Attendance

The average daily attendance of students at this school is calculated by dividing the total number of days students were present by the total number of school days.

Year	All students	Special needs students
2014-15	83%	82%
2015-16	82%	80%

Discipline Outcomes

This chart shows the percent of students at this school who were suspended or expelled during each school year. A single student suspended multiple times is only counted once.

Year	Suspensions	Expulsions
2014-15	22.8%	20.8%
2015-16	20.8%	<1%

Akili Stability

Need Help With Graphs? See page 16 for more information about these graphs and charts.

PK
K
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

Los perfiles de las escuelas están ubicados en las páginas E2 - H173.

Utilice el índice de grados en las páginas F20 y F21 o el índice del nombre común en la página F22 para encontrar una escuela específica.

La tableta de grados en el borde de cada hoja indica los grados servidos en la escuela. Los grados en negro son los grados servidos, en gris están los grados que eventualmente serán servidos, y en blanco están los grados que no están servidos en esa escuela.

COMPRIENDIENDO LOS GRÁFICOS MEDIDAS DE RENDIMIENTO

Los gráficos en el lado derecho de cada página de escuela muestran datos proporcionados por el departamento de educación de Luisiana. Donde sea posible, los datos de varios años están presentados para que pueda ver las tendencias a lo largo del tiempo. En los casos que los datos no pueden ser mostrados para proteger la privacidad del estudiante, verá "N/R," lo cual significa, "no reportado."

Resultados de las Pruebas Estandarizadas

Cada año, los estudiantes de escuelas públicas toman exámenes estandarizados con la intención de medir cuánto han aprendido. Estos exámenes también se usan para medir el progreso general de cada escuela y para juzgar que tan bien se desempeñan los maestros.

LEAP Y PARCC

Las pruebas de Evaluación de Progreso Educativo de Luisiana (Louisiana Assessment of Educational Progress, o LEAP y iLEAP) y de la Asociación para las Pruebas de Preparación para la Universidad y la Carrera (Partnership for Assessment of Readiness for College and Career o PARCC) son dos exámenes distintos que se han impartido a los estudiantes de los grados 3 al 8. En la primavera de 2015, el PARCC reemplazó al LEAP, pero en 2016 LEAP se reanudó.

Los estudiantes obtienen calificaciones que pueden ser: no satisfactorio, llegando a básico, básico, dominio o avanzado en matemáticas, artes de lenguaje en inglés, ciencias, y estudios sociales. Nuestros gráficos muestran el porcentaje de estudiantes que han logrado calificaciones en cada uno de los posibles niveles de desempeño cuando tomaron el examen en la primavera.

EOC Y ACT

Los exámenes de final de curso (End of Course, o EOC) se dan en algebra, biología, geometría, historia e inglés II y III a estudiantes de secundaria. Los estudiantes pueden obtener una calificación de excelente, buena, regular, o necesita mejorar. Deben de obtener una calificación de regular o mayor en por lo menos 3 de los 6 exámenes para graduarse de preparatoria.

La Prueba Universitaria de Estados Unidos (American College Test o ACT) es un examen de preparación universitaria en las áreas de inglés, matemáticas, lectura y ciencia. Las universidades usan los resultados de la ACT para determinar si los estudiantes están listos para la universidad. Todos los estudiantes de escuela secundaria en Luisiana tienen que tomar la ACT, aunque no tienen que obtener una calificación mínima para graduarse. Los estudiantes pueden tomar la prueba varias veces para obtener una calificación más alta. Los resultados de la ACT son parte de cada Calificación de Desempeño Escolar (School Performance Score o SPS) de cada escuela secundaria.

Nuestros gráficos muestran el porcentaje de estudiantes que han logrado calificaciones en cada uno de los niveles en los exámenes EOC y la calificación promedio de los estudiantes que tomaron la ACT en cada escuela.

Información de los maestros

En cada perfil de las escuelas está la información sobre los maestros, el tamaño de los salones de clase, y la proporción de estudiantes por maestro. Esta información se refiere al último año escolar y no incluye a los miembros del personal que son administradores, asistentes de maestros o que sirven otras funciones en una escuela.

La proporción de estudiantes por maestro se calcula dividiendo el número total de estudiantes por el número total de maestros de tiempo completo y de medio tiempo en la escuela. Este número es un promedio y no es el mismo que el tamaño de los salones de clase. Algunas escuelas tienen más de un maestro en cada salón de clases y algunas pueden tener salones de clases grandes, pero menos proporciones de estudiantes por maestro.

Estabilidad Estudiantil

La estabilidad estudiantil muestra el porcentaje de estudiantes elegibles para reinscribirse que decidieron volver a la escuela para otro año. Los estudiantes pueden abandonar la escuela por varias razones tal como asistir a una escuela pública o privada diferente, o incluso por mudarse a otra ciudad. Los índices de estabilidad estudiantil se calculan a partir del conteo oficial de estudiantes del 1 de octubre.

Resultados de Disciplina

The discipline outcome table shows the percent of students who were suspended or expelled during the school year. A single student suspended multiple times would only be counted once. Any school that suspended or expelled fewer than 10 students was given an N/R.

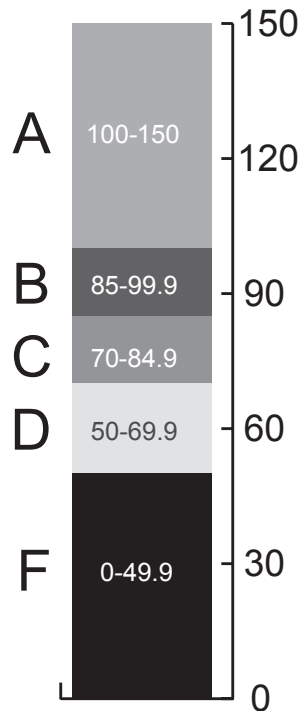
Matrícula y Demografía Estudiantil

En octubre, las escuelas reportan cuántos estudiantes están matriculados, su etnicidad, cuantos tienen necesidades especiales para el aprendizaje, y cuantos provienen de familias de bajos ingresos.

RENDIMIENTOS Y RENDICIÓN DE CUENTAS

QUÉ SON LAS CALIFICACIONES DE SPS?

El departamento de educación de Luisiana determina las calificaciones de desempeño escolar (School Performance Scores o SPS) de las escuelas, mediante los resultados de exámenes de estudiantes, los créditos de escuela secundaria que han obtenido, y los índices de graduación de la escuela secundaria.



La escala de arriba ilustra la Calificación de Desempeño Escolar que una escuela debe lograr para obtener una calificación de letra A, B, C, D, o F. Las escuelas que mejoran por 10 puntos o más (5 o más para escuelas de letra "A") de un año al otro están designadas como Escuelas de Aumentos Superiores (Top Gains Schools).

La SPS puede ser utilizada para determinar que tan bien la escuela prepara a sus estudiantes en materias básicas, y si la escuela está logrando los avances esperados. Una escuela que tiene un puntaje bajo y no mejora después de varios años puede verse obligada a cerrar o ser ocupada por un operador diferente. A las escuelas que cambiaron de operador, como a otra organización de la gestión de escuelas chárter, se les asigna una calificación de letra "T" en sus dos primeros años bajo una nueva dirección para indicar esta transición.

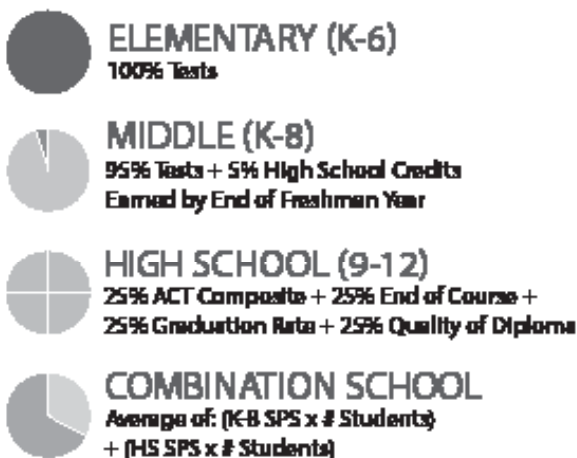
La escala de calificaciones de SPS a la izquierda muestra cómo las Calificaciones de Desempeño Escolar se convierten en calificaciones de letra. Una Calificación de Desempeño Escolar de 100, por ejemplo, es equivalente a una A. Las gráficas circulares en la parte inferior de la página muestran las medidas de rendimiento que determinan la puntuación de SPS para escuela primaria, intermedia, preparatoria y escuelas de combinación (cuales incluyen K a 8 y grados de escuela secundaria). Para dar un ejemplo, la puntuación de SPS de escuela primaria se determina por el rendimiento estudiantil o las pruebas anuales del estado.

En lo posible, hemos incluido varios años de resultados de SPS, de modo que se pueda ver como la escuela ha funcionado con el tiempo. Puede resultar útil considerar varios años a la vez al evaluar el desempeño académico de una escuela, para ver si la escuela está mejorando. El desempeño académico de una escuela puede ser afectado por varios factores. Le recomendamos que platique con los directores y maestros de la escuela de su hijo si tiene dudas o preguntas sobre el desempeño de la escuela.

¿QUE ES LA RENOVACIÓN Y EXTENSIÓN DE UN CHÁRTER O CONTRATO?

Las escuelas charter tienen un contrato para operar una escuela por un periodo de tiempo que va desde 3 a 10 diez años. Cuando un contrato expira, el Consejo Estatal de Educación Primaria y Secundaria (Board of Elementary and Secondary Education o BESE) o el Consejo Escolar del Municipio de Orleans (Orleans Parish School Board o OPSB) determina si el contrato de la escuela será renovado. El proceso de renovación del contrato asegura que las escuelas se mantengan en operación solo si están sirviendo bien a los estudiantes consistentemente.

BESE y OPSB consideran a una serie de criterios establecidos cuando toman decisiones sobre la extensión o renovación. Para poder ser elegibles para su primera extensión y renovación, las escuelas chárter deben lograr al mínimo una calificación de letra 'D.' Para las renovaciones subsiguientes, las escuelas chárter deben lograr al mínimo una calificación de letra 'C.' Si una escuela no cumple con los requisitos, es posible que su contrato no sea renovado o extendido, y puede ser que la escuela sea ocupada por un nuevo operador o que no se vuelva a abrir para el año escolar siguiente.

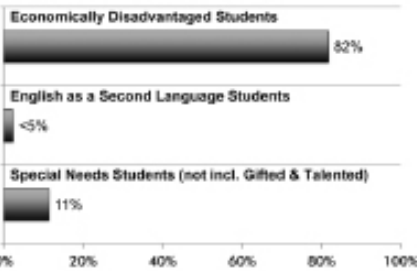


Los gráficos circulares de arriba analizan las pruebas y otras medidas de rendimiento que se utilizan para calcular las Calificaciones de Desempeño Escolar. Las medidas de rendimiento y las pruebas pueden variar dependiendo de si la escuela es primaria, intermedia, secundaria o de combinación. Las escuelas de combinación sirven todos los grados de intermedia e incluso todos los de escuela secundaria.

MATRÍCULA Y DESEMPEÑO EN LA CIUDAD

Matrícula en la Ciudad

2016-17 Todos los estudiantes: 48422



RESULTADOS DE PRUEBAS ESTANDARIZADAS

El gráfico de los resultados de la prueba LEAP de Nueva Orleans 2015-16 muestra el rendimiento general de los estudiantes de Nueva Orleans en las pruebas de Evaluación de Progreso Educativo de Luisiana (Louisiana Educational Assessment Program o LEAP), cuales midieron sus habilidades en artes del lenguaje inglés (ELA), matemáticas, ciencias y estudios sociales. Este gráfico refleja el rendimiento combinado en los niveles de grado 3-8. En 2016, la prueba LEAP reemplazó a la prueba de la Asociación para las Pruebas de Preparación para la Universidad y la Carrera (PARCC) en ELA y matemáticas.

El gráfico titulado "Resultados de ACT" a la derecha, muestra el promedio de la puntuación compuesta obtenida en la Prueba Universitaria de Estados Unidos (ACT) por los estudiantes de escuela secundaria pública de Nueva Orleans. Todos los estudiantes de escuela secundaria deben tomar el ACT pero no tienen que obtener una puntuación específica para graduarse.

Las tablas a continuación se refieren a los "resultados de final de curso del 2015," mostrando el porcentaje de estudiantes de escuela secundaria de Nueva Orleans, grados 9-12, que obtuvieron puntuaciones de "bueno" o "excelente" en los exámenes de final de curso. Todos los estudiantes de escuela secundaria deben tomar los exámenes de final de curso (EOC) y deben obtener una puntuación equitativa o mejor en tres de las seis pruebas para graduarse.

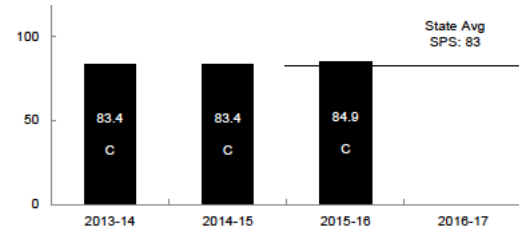
INSCRIPCIÓN DE ESTUDIANTE

La gráfica a la izquierda muestra el porcentaje de estudiantes de escuelas públicas de Nueva Orleans que estuvieron matriculados el 1 de octubre de 2016 y fueron identificados en cada categoría racial / étnica. También se muestra el porcentaje de estudiantes que viven en hogares de bajos ingresos, de aquellos que se identificaron como Aprendices del Idioma Inglés o de aquellos que necesitan servicios de educación especial.

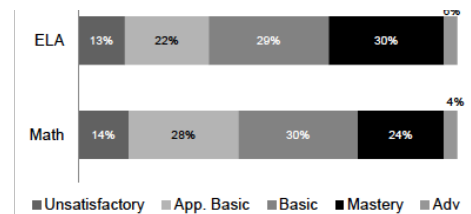
PUNTUACIONES DE RENDIMIENTO ESCOLAR

Las Calificaciones de Desempeño Escolar (School Performance Scores o SPS) están basados principalmente en los resultados de las pruebas estandarizadas. Las SPS en el gráfico justo a la derecha representa los resultados colectivos de los estudiantes de todas las escuelas públicas de Nueva Orleans.

Calificación de Desempeño Escolar de Escuela Combinada de Nueva Orleans (SPS)



Los resultados de los exámenes de LEAP de Nueva Orleans 2015-16



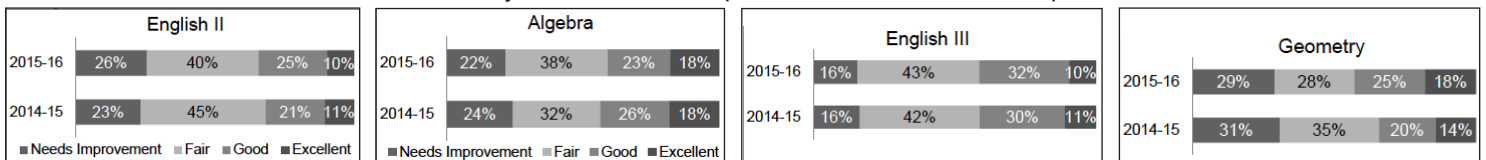
Resultados de ACT

El promedio de la puntuación compuesta que obtuvieron los estudiantes de esta escuela en la Prueba Universitaria de Estados Unidos (ACT), cual mide el nivel de preparación en inglés, lectura, matemáticas, y ciencias. La puntuación más alta posible es 36.

Average ACT Composite Score		
Avg ACT Results	2014-15	2015-16
Orleans	18.8	18.9
Louisiana	19.4	19.5
United States	21.0	21.0

RESULTADOS DE FINAL DE CURSO DEL 2015

Porcentaje de estudiantes que obtuvieron una "buena" puntuación



ESCUELAS SECUNDARIAS NO TRADICIONALES

Las escuelas secundarias no tradicionales son escuelas diseñadas para satisfacer las necesidades de los estudiantes que talvez hayan tenido dificultades o se hayan quedado atrás en una escuela secundaria tradicional, o tal vez estén buscando formación profesional o un horario flexible. Muchas de estas escuelas tienen oportunidades para certificaciones técnicas, aprendizajes o prácticas que no están disponibles en la mayoría de las escuelas secundarias, aunque quizás no tengan otras características de una escuela secundaria tradicional como los deportes de equipo, los clubs, o las bandas de marcha. Estas escuelas participan en el proceso de solicitud de OneApp (véase la página F11).

JCFA

1415 Teche St. New Orleans, LA 70114 | (504) 518-5834 | GRADES SERVED: 8-12 | www.jcfa.co/home/jcfa-algiers

La misión de JCFA es proporcionar un ambiente de aprendizaje que permita a los estudiantes desarrollar su potencial; preparar a los estudiantes para la educación postsecundaria y / o la fuerza laboral; y colaborar con agencias, organizaciones e instituciones comunitarias para satisfacer las necesidades de los estudiantes.

JCFA vuelve a involucrar y a conectar a los estudiantes que no han tenido éxito en el sistema escolar tradicional, aumenta el número de graduados de escuela secundaria y guía a los estudiantes a el entrenamiento post preparatoria, la educación, y oportunidades para la fuerza laboral.

PROGRAMAS / CARACTERÍSTICAS DE LA ESCUELA: JCFA-Algiers es una escuela de todo el año que ofrece instrucción individualizada a través de clases pequeñas y un currículo a base de computadora. Los estudiantes pueden asistir a un período de clase extra antes de la escuela y después de la escuela para aumentar el progreso y ayudar a la asistencia.

THE NET CHARTER HIGH SCHOOL & THE NET 2*

1614 Oretha Castle Haley Blvd. | New Orleans, LA 70113 | (504) 267-9060 | GRADES SERVED: 9-12 | www.thenetnola.org

La misión de NET es proporcionar a los estudiantes de secundaria las habilidades, la confianza y las experiencias necesarias para tener éxito en la educación y las trayectorias profesionales de su elección.

NET es un programa de secundaria no calificado que sirve a los estudiantes de 15 a 21 años a través de un plan de estudio de todo el año. La escuela está diseñada para encontrarse con los alumnos en donde estos estén, para proporcionarles con formación académica, profesional y de vida, y para elevar sus expectativas, las de la sociedad de sus capacidades y sus perspectivas futuras. Los estudiantes trabajan para conseguir un diploma de escuela secundaria o certificado de GED, mientras que construyen habilidades laborales y realizan prácticas.

PROGRAMAS / CARACTERÍSTICAS ESCOLARES: Escuela pequeña (160 estudiantes). Programación Flexible, Apoyo Académico, Prácticas y Preparación de Carreras

RENEW ACCELERATED HIGH SCHOOL

3649 Laurel St. | New Orleans, LA 70115 | (504) 267-3882 | GRADES SERVED: 9-12 | rahs.renewschools.org

ReNEW Accelerated High School tiene el objetivo de empujar a nuestros estudiantes que están académicamente atrasados para acelerar sus graduaciones y prepararlos para la universidad. El programa innovador ofrece a los estudiantes mayores de edad y a los estudiantes que están atrasados en sus créditos académicos la capacidad de acelerar sus estudios de escuela secundaria y obtener un diploma de bachillerato completo, a través de cursos en línea que sirven para suplementar las instrucciones presenciales y un calendario riguroso.

El programa sirve a estudiantes entre 16 y 21 años de edad que están atrasados en sus créditos académicos ofreciendo maestros de alta calidad que asisten a los estudiantes en el nivel académico en el que están y los ayudan a alcanzar el nivel adecuado a través de una instrucción con metas establecidas. La escuela utiliza aprendizaje escolar mezclado y lecciones virtuales para dar a los estudiantes contenido personalizado y ofrece tres trimestres en cada año para maximizar el número de créditos que un estudiante pueda conseguir. Los estudiantes tienen la opción de usar computadoras portátiles (laptops) para continuar con su aprendizaje en casa.

PROGRAMAS / CARACTERÍSTICAS ESCOLARES: Aprendizaje virtual. Laboratorios de informática de última generación, horarios flexibles y horarios personalizados

**A partir de la publicación de esta guía, NET 2 aún no tiene una ubicación para el año escolar 2017-2018.*

LISTA DE GRADOS DE ESTUDIO

Escuelas de Primaria (páginas E2-E127)

Grados PK - 8

Akili Academy of New Orleans	E2	KIPP Leadership Primary & Academy	E68
Alice Harte Elementary School.....	E4	Lafayette Academy Charter School of New Orleans.....	E70
Andrew H. Wilson Charter School	E6	Lake Forest Elementary Charter School	E72
ARISE Academy	E8	Langston Hughes Academy	E74
Arthur Ashe Charter School.....	E10	Lawrence D. Crocker College Prep: A School for the Arts & Technology	E76
Audubon Charter School	E12	Lusher Charter School.....	E78
Benjamin Franklin Elementary Math and Science School.....	E14	Lycee Francais de la Nouvelle Orleans.....	E80
Bricolage Academy.....	E16	Mahalia Jackson Elementary School.....	E82
Cypress Academy.....	E18	Martin Behrman Charter School Academy of Creative Arts and Sciences	E84
Dr Martin Luther King Jr Charter School for Science and Technology	E20	Mary D. Coghill Charter School.....	E86
Dwight D. Eisenhower Academy of Global Studies	E22	Mary McLeod Bethune Elementary	E88
Edgar P. Harney Spirit of Excellence Academy	E24	McDonogh #32 Literacy Charter School.....	E90
Edward Hynes Charter School	E26	McDonogh #42 Elementary Charter School.....	E92
Einstein Charter School at Sherwood Forest	E28	Medard H. Nelson Charter School.....	E94
Einstein Charter School at Village De L'est.....	E30	Mildred Osborne Charter School.....	E96
Einstein Charter Middle School at Sarah Towles Reed	E32	Morris Jeff Community School.....	E98
Elan Academy.....	E34	Noble Minds Institute for Whole Child Learning.....	E100
ENCORE Academy	E36	Paul Habans Charter School.....	E102
Esperanza Charter School	E38	Phillis Wheatley Community School.....	E104
Fannie C. Williams Charter School.....	E40	Pierre A. Capdau Charter School at Avery Alexander Elementary	E106
Foundation Preparatory Charter School.....	E42	ReNEW Cultural Arts Academy	E108
Harriet Tubman Charter School.....	E44	ReNEW Dolores T. Aaron Elementary.....	E110
Homer A. Plessy Community School.....	E46	ReNEW McDonogh City Park Academy.....	E112
International School of Louisiana (Camp)	E48	ReNEW Schaumburg Elementary	E114
International School of Louisiana (Olivier).....	E50	ReNEW SciTech Academy	E116
James M. Singleton Charter School.....	E52	Robert Russa Moton Charter School.....	E118
Joseph Craig Elementary	E54	Samuel J. Green Charter School.....	E120
KIPP Believe Primary	E56	Success Preparatory Academy	E122
KIPP Believe College Prep.....	E58	Sylvania Williams College Prep Elementary School	E124
KIPP Central City Primary	E60	William J. Fischer Accelerated Academy.....	E126
KIPP Central City Academy.....	E62		
KIPP East Community Primary.....	E64		
KIPP McDonogh 15.....	E66		

Véase también el índice de nombres comunes, pág. F22

Escuelas Secundarias (páginas H128-H173)

Grados 9 - 12

Abramson Sci AcademyH128
 Benjamin Franklin High SchoolH130
 Dr. Martin Luther King, Jr.
 Charter High SchoolH132
 Edna Karr High SchoolH134
 Einstein Charter High School
 at Sarah Towles ReedH136
 Eleanor McMain Secondary SchoolH138
 G.W. Carver High SchoolH140
 International High SchoolH142
 KIPP Booker T. WashingtonH144
 KIPP Renaissance High SchoolH146
 L. B. Landry - O. Perry Walker College
 and Career Preparatory High SchoolH148
 Lake Area New Tech
 Early College High School.....H150
 Livingston Collegiate Academy.....H152
 Lusher Charter School.....H154
 McDonogh 35 College
 Preparatory High SchoolH156
 Morris Jeff Community School.....H158
 New Orleans Center for Creative Arts
 (NOCCA)H160
 New Orleans Charter Science and Mathematics
 High School (Sci High)H162
 New Orleans Military/Maritime Academy
 (NOMMA)H164
 Rooted School.....H166
 Sophie B. Wright Charter School.....H168
 Walter L. Cohen College Prep.....H170
 Warren Easton HighH172

¿Qué significan estas pestañas?

PESTAÑAS DE COLOR NEGRO
 PESTAÑAS DE COLOR NEGRO/
 Grados servidos
 para el año escolar
 de 2017-18 (PK-6)

PESTAÑAS DE COLOR GRIS
 La escuela servirá
 estos grados en el
 futuro (7-8)

PESTAÑAS BLANCAS
 Los grados
 blancos sin
 marcas son grados
 que la escuela no
 ofrece (9-10)

PESTANAS BLANCAS *1
 Los grados blancos con asteriscos (*) son grados que son servidos en la escuela para el año escolar 2017-2018, pero la información para esos grados aparece en una sección diferente de la guía. Escuelas que tienen grados con asteriscos tendrán una nota de pie de página en la parte inferior de su perfil indicando dónde se puede encontrar la información adicional del grado (11-12)

PK

K

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

ÍNDICE DE LOS NOMBRES COMUNES DE LAS ESCUELAS

Utilice este índice para buscar el nombre común (o apodo) de una escuela en vez de su nombre completo. En el siguiente índice, el nombre está en tinta negra, y el nombre completo se encuentra entre paréntesis. El número de página del perfil de la escuela aparece a la derecha del nombre de la escuela.

Akili	E2	KIPP Mc 15	E68
ARISE	E8	Lafayette	E70
Ashe (Arthur Ashe)	E10	Lake Area	H150
Audubon	E12	Lake Forest	E72
Behrman (Martin Behrman)	E84	Landry-Walker (L.B. Landry - O.P. Walker)	H148
Ben Franklin or Franklin (Benjamin Franklin)	E14,H130	Livingston	H152
Bethune (Mary McLeod Bethune)	E88	Lusher	E78,H154
Booker T. or KIPP Booker T. (KIPP Booker T. Washington)	H144	Lycée Français	E80
Bricolage	E16	Mahalia Jackson or Jackson	E82
Capdau (Pierre A. Capdau)	E106	Mc 32 (McDonogh 32)	E90
Carver (G.W. Carver)	H140	Mc 42 (McDonogh 42)	E92
Coghill (Mary Dora Coghill)	E86	McDonogh 35 or 35	H156
Cohen (Walter L. Cohen)	H170	McDonogh City Park	E112
Craig (Joseph A. Craig)	E54	McMain (Eleanor McMain)	H138
Crocker (Lawrence D. Crocker)	E76	MLK or King (Dr. Martin Luther King, Jr.)	E20,H132
Cypress	E18	Morris Jeff or Jeff	E98,H158
DTA or Aaron (ReNEW Dolores T. Aaron)	E110	Moton (Robert Russa Moton)	E118
Easton (Warren Easton High School)	H172	Nelson (Medard H. Nelson)	E94
Eisenhower (Dwight D. Eisenhower)	E22	Noble Minds	E100
Elan	E34	NOCCA (N.O. Center for Creative Arts)	H160
Encore	E36	NOMMA (N.O. Military/Maritime Academy)	H164
Esperanza	E38	Osborne (Mildred Osborne)	E96
Fannie C.	E40	Plessy (Homer A. Plessy)	E46
Fischer (William J. Fischer)	E126	Reed (Einstein @ Sarah T. Reed)	E28,H136
Foundation	E42	Renaissance (KIPP Renaissance)	H146
Green (Samuel J. Green)	E120	ReNEW CAA (ReNEW Cultural Arts)	E108
Habans (Paul Habans)	E102	Rooted	H166
Harney (Edgar P. Harney)	E24	Schaumburg (ReNEW Schaumburg)	E114
Harte (Alice Harte)	E4	Sci High (N.O. Charter Science and Math)	H162
Hughes (Langston Hughes)	E74	Sci or Abramsom (Abramsom Sci Academy)	H128
Hynes (Edward Hynes)	E26	SciTech (ReNEW SciTech)	E116
IHS (International H.S. of New Orleans)	H142	Sherwood Forest (Einstein @ Sherwood Forest)	E30
ISL (International School of Louisiana)	E48, E50	Singleton (James M. Singleton)	E52
Karr (Edna Karr)	H134	Success	E122
KIPP Believe Primary	E56	Sylvanie	E124
KIPP Believe College Prep	E58	Tubman (Harriet Tubman)	E44
KIPP Central City Primary	E60	Village De L'est (Einstein @ Village De L'est)	E32
KIPP Central City Academy	E62	Wheatley (Phillis Wheatley)	E104
KIPP East	E64	Wilson (Andrew H. Wilson)	E6
KIPP Leadership	E66	Wright (Sophie B. Wright)	H168

PERFILES ESCOLARES

Primaria (PK-8).....E2-E127

Escuela Secundaria (9-12)..... H128-H173

NÚMEROS DE CONTACTO IMPORTANTES

OFICINAS DEL DISTRITO

DISTRITO ESCOLAR DE RECUPERACION WWW.RSD.LA.GOV

Numero Principal..... (504) 373-6200
 Hotline de Matriculación..... 1 (877) 343-4773

CONSEJO ESCOLAR DEL MUNICIPIO DE ORLEANS WWW.OPSB.US

Oficina Principal (504) 304-3520
 Participación Comunitaria y de Padres de Familia (504) 304-5675
 Constancia de Calificaciones o Diplomas (504) 304-3848
 Servicios de Transición de Familia..... (504) 304-3865

DEPARTAMENTO DE EDUCACION DE LUISIANA WWW.LOUISIANABELIEVES.NET

Gratiso 1 (877) 453-2721

ORGANIZACIONES QUE ADMINISTRAN ESCUELAS CHARTER

Algunas escuelas charter son parte de un grupo o cadena de escuelas que están administradas por la misma organización sin fines de lucro. Se refiere a estos grupos como organizaciones de administración de escuelas charter, o “CMOs.” A continuación está una lista de los CMOs que actualmente están administrando a escuelas charter en Nueva Orleans. Esta lista no incluye a las escuelas charter que tienen una sola sede.

ALGIERS CHARTER SCHOOL ASSOCIATION WWW.ALGIERSCHARTERSCHOOLS.ORG

Martin Behrman Elementary School (p. E84), McDonogh 32 Elementary School (p. E90), Dwight Eisenhower Elementary School (p. E22), William Fischer Accelerated Academy (p. E126), L.B. Landry-O. Perry Walker High School (p. H148)
 Número telefónico de la oficina principal (504) 302-7001

CHOICE FOUNDATION WWW.CHOICEFOUNDATION.ORG

Esperanza Charter School (p. E38), Lafayette Academy (p. E70)
 Número telefónico de la oficina principal(504) 274-1611

CRESCENT CITY SCHOOLS CRESCENTCITYSCHOOLS.ORG

Akili Academy (p. E2), Paul Habans Charter School (p. E102), Harriet Tubman Charter School (p. E44)
 Número telefónico de la oficina principal (504) 708-4136

EINSTEIN CHARTER SCHOOLS WWW.EINSTEINCHARTER.ORG

Einstein Charter Middle @ Sarah T. Reed (p. E28), Einstein Charter High @ Sarah T. Reed (p. H136) Einstein @ Sherwood Forest (p. E30), Einstein Charter @ Village De L'Est (p. E32)

FIRSTLINE SCHOOLS**WWW.FIRSTLINESCHOOLS.ORG**

Arthur Ashe Charter School (p. E10), Langston Hughes Academy (p. E74), Samuel J. Green Charter School (p. E120), Phillis Wheatley Community School (p. E104)

Número telefónico de la oficina principal.....(504) 267-9038

INSPIRE NOLA**WWW.INSPIRENOLACHARTERSCHOOLS.ORG**

Alice Harte Elementary School (p. E4), Andrew H. Wilson Charter School (p. E6), Edna Karr High School (p. H134)

Número telefónico de la oficina principal (504) 227-3057

KIPP NEW ORLEANS SCHOOLS**WWW.KIPPNEWORLEANS.ORG**

KIPP Believe Primary (p. E56), KIPP Believe College Prep (p. E58), KIPP Booker T. Washington (p. H144), KIPP Central City Primary (p. E60), KIPP Central City Academy (p. E62), KIPP East Community Primary (p. E64), KIPP Leadership (p. E66), KIPP McDonogh 15 (p. E68), KIPP Renaissance (p. H146)

Número telefónico de la oficina principal (504) 373-6269

NEW BEGINNINGS CHARTER SCHOOL NETWORK**WWW.NEWBEGINNINGSNOLA.NET**

P.A. Capdau at Avery Alexander Elementary School (p. E106), Medard Nelson Charter School (p. E94), Lake Area New Tech Early College High School (p. H150)

Número telefónico de la oficina principal (504) 280-2309

NEW ORLEANS COLLEGE PREPARATORY ACADEMIES**WWW.NOLACOLLEGEPREP.ORG**

Lawrence D. Crocker College Prep (p. E76), Cohen College Prep (p. H170), Sylvanie Williams College Prep (p. E124)

Número telefónico de la oficina principal (504) 522-0100

RENEW CHARTER MANAGEMENT ORGANIZATION**WWW.RENEWSCHOOLS.ORG**

ReNEW Dolores T. Aaron (p. E110), ReNEW Schaumburg Elementary (p. E114), ReNEW McDonogh City Park Academy (p. E112), ReNEW SciTech Academy (p. E116), ReNEW Cultural Arts Academy (p. E108)

Número telefónico de la oficina principal (504) 367-3307

GLOSARIO DE TÉRMINOS

REQUISITOS PARA LA ADMISIÓN ACADÉMICA - El criterio selectivo utilizado por algunas escuelas para determinar la elegibilidad de los estudiantes, como la preparación para un idioma extranjero o el desempeño académico.

PROGRAMAS ANTES DE Y DESPUÉS DE CLASES REGULARES – Los servicios de programas que van más allá de los horarios regulares de la escuela que son proporcionados para estudiantes. Durante este tiempo se provee horas adicionales para estudiar, enriquecimiento artístico, o educación física.

CONSEJO ESTATAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA Y SECUNDARIA (BESE) - Un consejo estatal de 11 miembros que determina la política de todas las escuelas públicas de Luisiana. Se eligen a 8 miembros de municipios del estado, y 3 miembros son designados por el gobernador.

ORGANIZACIÓN CHARTER - Una organización sin fin de lucros que gobierna la operación y el desempeño de escuelas charter. Las organizaciones de charter están dirigidas por un consejo que debe tener reuniones regulares y proveer notificaciones apropiadas para las reuniones.

ESCUELA CHARTER - Una escuela pública gobernada por un consejo escolar independiente sin fin de lucro. Las escuelas charter son gratis y deben proveer servicios para todos sus estudiantes asignados. La mayoría de ellas reciben a cualquier estudiante que vive en la parroquia de Orleans, pero algunas pueden tener criterios selectivos.

EVALUACIÓN - Un proceso para determinar si un estudiante tiene necesidades especiales para el aprendizaje.

PRÁCTICAS EDUCATIVAS DE INCLUSIÓN- Norma de proveer servicios para estudiantes con necesidades especiales para el aprendizaje, que incluye a estudiantes dotados y estudiantes que hablan idiomas aparte del inglés, en un salón escolar de ambiente general. Se incluye a los estudiantes en el programa regular de educación en vez de tenerlos separados en clases de educación especial.

PLAN INDIVIDUALIZADO PARA EL APRENDIZAJE (IEP) - Un plan desarrollado por los padres y los profesores de un estudiante con necesidades especiales para el aprendizaje que delinea el programa de estudios del estudiante y los servicios que necesita.

LA LEY DE EDUCACIÓN PARA INDIVIDUOS CON DISCAPACIDADES (IDEA) - Una ley federal que obliga que todos los jóvenes con discapacidades entre las edades de 3 a 21 años tengan acceso a educación pública gratuita y apropiada.

LOTERÍA - El proceso de seleccionar a estudiantes al azar de un conjunto de candidatos. Todas las escuelas charter utilizan a lotería si tienen una cantidad de candidatos que supera a la cantidad de cupos disponibles.

ESCUELAS NO TRADICIONALES - Escuelas que están diseñadas para cumplir con las necesidades de estudiantes que puedan tener dificultades con un ambiente de escuela secundaria tradicional, que puedan estar buscando formación profesional, o que necesiten un horario flexible. Estas escuelas tal vez tengan oportunidades de formación profesional que no estén disponibles en la mayoría de las escuelas, pero pueden faltar otras características de una escuela secundaria tradicional.

INSCRIPCIÓN ABIERTA - Una escuela que no tiene requisitos de admisiones selectivas y que está abierta para todos los que están solicitando a grados que le corresponden.

EL CONSEJO ESCOLAR DE LA MUNICIPALIDAD DE ORLEANS (OPSB) - Un consejo de 7 miembros que son elegidos cada cuatro años para establecer la política y supervisar las escuelas que están dentro del municipio del consejo escolar de la municipalidad de Orleans.

DISTRITO ESCOLAR DE RECUPERACIÓN (RSD) - El distrito escolar creado por el consejo estatal de educación primaria y secundaria para encargarse de las escuelas con bajo rendimiento y ayudarlas a mejorar.

NOTAS

Abbey Printing está muy orgulloso

de ser parte de la

Guia Escolar de EnrollNOLA.

La única impresora para ambos lados de tu vida

BUSINESS

- *Flyers & Pushcards*
- *Business Forms*
- *Letterhead & Envelopes*
- *Business Cards*
- *Brochures & Catalogs*
- *Postcards & Mailers
(EDDM & List)*

PERSONAL

- *Invitations for Weddings
and All Occasions*
- *Programs*
- *Announcements*
- *Holiday Greetings*
- *Calendars*
- *Personal Stationery*



429 Wall Blvd., Suite 10

Gretna, LA 70056

(504) 392-7774

www.abbeyprinting.com

*Design & Layout | Full Color Digital Printing | Offset Printing
Black & White Copying | Raised Print (Thermography)
Full-Service Bindery | List Procurement & Mail Services*